11 INHALT / TABLE OF CONTENTS / CONTENU / INHOUD / CONTENIDO / CONTENUTO / INNEHÅLL / INNHOLD / INDHOLD

12 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / RESERVEONDERDELEN / PEZZI DI RICAMBIO / RESERVDELAR / PIEZAS DE REPUESTO / RESERVEDELER / RESERVEDELE

44460

44459

DE Hiermit erklärt die Carrera Revell Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp des Artikels 24638 der RED Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.revell.de**
GB Hereby, Revell UK Ltd. GmbH declares that the radio equipment type of article 24638 is in compliance with RED Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: **www.revell.de**
FR Par la présente, Revell GmbH déclare que le type d'équipement radio de l'article 24638 est conforme à la directive RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : **www.revell.de**
NL Hierbij verklaart Carrera Revell Europe GmbH dat de radioapparatuur van het type artikel 24638 in overeenstemming is met de RED-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: **www.revell.de**
ES Por la presente, Carrera Revell Europe GmbH declara que el tipo de equipo de radio del artículo 24638 cumple la Directiva DER 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: **www.revell.de**.
IT Con la presente, Carrera Revell Europe GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio dell'articolo 24638 è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: **www.revell.de**
SE Härmed försäkrar Carrera Revell Europe GmbH att radioutrustningstypen i artikel 24638 överensstämmer med RED-direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: **www.revell.de**
NO Carrera Revell Europe GmbH erklærer herved at radioutstyrstypen i artikkel 24638 er i samsvar med RED-direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: **www.revell.de**
DK Carrera Revell Europe GmbH erklærer hermed, at radioudstyrstypen i artikel 24638 er i overensstemmelse med RED-direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: **www.revell.de**

DE Ersatzteile bekommen Sie im Online Shop unter **www.revell.de** oder bei Ihrem Händler vor Ort. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ihren zuständigen Distributeur.
UK **US** Spare parts are available in the online store at www.revell.de or from your local dealer. Spare parts orders from other countries are processed via the respective distributors. Please contact your dealer or your local distributor.
FR **CA** Les pièces de rechange sont disponibles dans la boutique en ligne à l'adresse **www.revell.de** ou chez votre revendeur local. Les commandes de pièces de rechange en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur compétent.
NL Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar in de onlineshop op **www.revell.de** of bij uw plaatselijke dealer. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem contact op met uw verkoper of de verantwoordelijke distributeur.
ES **US** Las piezas de repuesto están disponibles en la tienda online en **www.revell.de** o en su distribuidor local. Los pedidos de piezas de repuesto desde el resto de países serán tramitados por los distribuidores correspondientes. Póngase en contacto con su comercio o distribuidor especializado.
IT I pezzi di ricambio sono disponibili nel negozio online all'indirizzo **www.revell.de** o presso il vostro rivenditore locale. Gli ordini dei pezzi di ricambio provenienti da altri Paesi vengono gestiti dai rispettivi distributori. Contattare il rivenditore o il distributore locale.
SE Reservdelar finns i webbutiken på **www.revell.de** eller hos din lokala återförsäljare. Reservdelsbeställningar från övriga länder hanteras av respektive distributör. Var god kontakta din återförsäljare eller ansvariga distributör.
NO Reservedeler finner du i nettbutikken på **www.revell.de** eller hos din lokale forhandler. Reservedelsbestillinger fra de andre landene avvikles via de aktuelle distributørene. Kontakt forhandleren eller ansvarlig distributør.
DK Reservedele findes i onlinebutikken på **www.revell.de** eller hos din lokale forhandler. Bestilling af reservedele fra andre lande foregår gennem de pågældende distributører. Kontakt din forhandler eller ansvarlige distributør.

SERVICE?
SCAN ME
(ONLY DE & FR)
www.revell.de

Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden, die das folgende Bildzeichen tragen:
This toy must only be connected to devices of protection category II featuring the following icon:
Le jouet ne peut être raccordé qu'à des appareils appartenant à la classe de protection II et munis du pictogramme suivant :
Het speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparaten van beschermingsklasse II met het volgende symbool:
El juguete solo puede ser conectado a equipos de clase de protección II que lleven el siguiente símbolo:
Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchi della classe di isolamento II, che recano il seguente simbolo:
Leksaken får endast anslutas till apparater av skyddsklass II som bär följande märkning:
Leketøyet skal kun kobles til apparater i verneklasse II som har følgende bildeskilt.
Legetøjet må kun tilsluttes apparater i beskyttelsesklasse II, der bærer følgende billedsymbol:

24638

8+

Revell Control

RC CONSTRUCTION VEHICLE
MINI DIGGER
USER MANUAL

Manuel

DE UK US CA FR NL ES IT SE NO DK

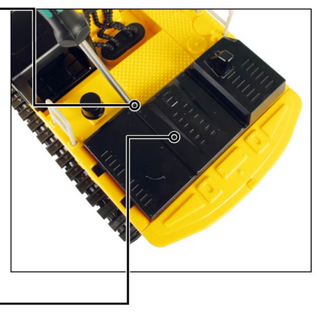
2.4 GHz | LED | 6 CHANNEL | LI-ION POWER | 1:18

Revell
www.revell.de

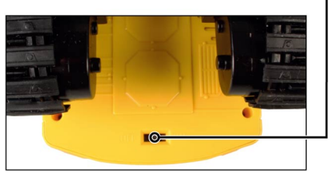
© 2024 Carrera Revell Europe GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF CARRERA REVELL EUROPE GMBH, GERMANY. Made in China.
Distributed in the UK by: Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom
Distributed in USA by: Carrera Revell of Americas Inc., Suite 307N, 197 Route 18 South, East Brunswick, NJ 08816, USA
V 01.01

1 ÜBERSICHT DES MODELLS / OVERVIEW OF THE MODEL / APERÇU DU MODÈLE / OVERZICHT VAN HET MODEL / PANORAMICA GENERALE DEL MODELLO / ÖVERSIKT ÖVER MODELLEN / VISTA GENERAL DEL MODELO / OVERSIKT OVER MODELLEN / OVERSIGT OVER MODELLERNE

1A
Sicherungsschraube des Batteriefachs
Battery compartment locking screw
Vis de verrouillage du compartiment des piles
Borgschroef voor batterijvak
Tornillo de bloqueo del compartimento de las pilas
Vite di bloccaggio del vano batteria
Låsskruv för batterifack
Låseskrue for batteri-rommet
Batterirum låseskrue



1B
Akkufach
Battery compartment
Compartiment de la batterie
Batterijvak
Vano batteria
Batterifack
Compartimento de pilas
Batterirom
Batterirum



1C
ON/OFF-Schalter
ON/OFF switch
Interrupteur ON/OFF
ON/OFF-schakelaar
Interruptor ON/OFF
Interruttore ON/OFF
ON/OFF-brytare
ON/OFF-bryter
ON/OFF-kontakt

2 ÜBERSICHT DER FERNSTEUERUNG / OVERVIEW OF THE REMOTE CONTROL / APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE / OVERZICHT VAN DE AFSTANDSBEDIENING / PANORAMICA GENERALE DEL RADIOCOMANDO / ÖVERSIKT ÖVER FJÄRRKONTROLLEN / VISTA GENERAL DEL CONTROL REMOTO / OVERSIKT FJERNKONTROLL / OVERSIGT OVER FJERNBETJENING

2A
Baggerturm drehen (links) | Rotate excavator tower (left) | Tourner la tour de l'excavateur (gauche) | Draai de graafmachinetoren (links) | Ruotare la torre dell'escavatore (a sinistra) | Rotera grävmaskinstornet (vänster) | Girar torre excavadora (izquierda) | Roter gravemaskinens tårn (til venstre) | Drej gravemaskinens tårn (til venstre)

2C
Kontroll-LED | Control LED | LED de contrôle | Controle LED | LED di controllo | Kontroll-LED | LED de control | Kontroll-LED | Kontrol-LED

2B
Baggerturm drehen (links) | Rotate excavator tower (right) | Tourner la tour de l'excavateur (à droite) | Draai de graafmachinetoren (rechts) | Ruotare la torre dell'escavatore (a destra) | Rotera grävmaskinstornet (höger) | Girar torre excavadora (derecha) | Roter gravemaskintårnet (til høyre) | Drej gravemaskinens tårn (til højre)

2D
Steuerknüppel links (Vorwärts/Rückwärts) | Control stick left (forward/backward) | Manche à balai gauche (avant/arrière) | Controlestick links | (vooruit/achteruit) | Stick di controllo a sinistra (avanti/indietro) | Styrspak vänster | (framåt/bakåt) | Joystick venstre | (forover/bakover) | Kontrolpind venstre (fremad/tilbage)

2E
Steuerknüppel rechts (Vorwärts/Rückwärts) | Control stick right (forward/backward) | Manche à balai droit | (avant/arrière) | Controlestick rechts (vooruit/achteruit) | Stick di controllo destro (avanti/indietro) | Styrspak höger (framåt/bakåt) | Joystick høyre (forover/bakover) | Kontrolpind til højre (fremad/tilbage)

2F
Baggerarm runter | Excavator arm down | Bras de la pelle vers le bas | Graafarm omlaag | Braccio dell'escavatore abbassato | Grävmaskinens arm ned | Brazo de excavadora abajo | Gravemaskinens arm ned | Gravemaskinens arm nede

2H
Licht an | Light on | Lumière allumée | Licht op | Luce su | Ljus på | Luz encendida | Lys på | Lys på

2I
Licht aus | Light off | Lumière éteinte | Licht uit | Luce spenta | Ljus av | Luz apagada | Lys av | Lys slukket

2G
Baggerarm hoch | Excavator arm up | Bras de la pelle vers le haut | Graafarm omhoog | Braccio dell'escavatore alzato | Grävmaskinens arm upp | Brazo de excavadora arriba | Gravemaskinens arm opp | Gravemaskinearm op

2J
Demo-Mode an/aus | Demo mode on/off | Mode démo on/off | Demomodus aan/uit | Modalità demo on/off | Demoläge på/av | Modo Demo on/off | Demomodus av/på | Demotilstand til/fra

2K
An/Aus | On/Off | Marche/Arrêt | Aan/Uit | Acceso /Spento | På/Av | Activado/Desactivado | På/Av | Tændt/slukket

3 FERNSTEUERUNG / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / AFSTANDSBESTURING/ CONTROL REMOTO / TELECOMANDO / FJÄRRKONTROLL / FJERNSTYRING / FJERNSTYRING

DE **Batterien/Akkus für die Fernsteuerung:**
Stromversorgung: DC 3,0 V ⎓ Batterien: 2 x 1,5 V „AA" (nicht mitgeliefert)

UK **US** **Batteries/rechargeable batteries for the remote control**
Power supply: DC 3.0 V ⎓ Batteries: 2 x 1.5 V "AA" (not included)

FR **CA** **Batteries / accus pour la télécommande :**
Alimentation : Batteries 3.0 V D.C.⎓ : 2 x 1.5 V « AA » (non fournies)

NL **Batterijen/accu's voor de afstandsbesturing:**
Stroomvoorziening: DC 3.0 V ⎓ Batterijen: 2 x 1.5 V "AA" (niet meegeleverd)

ES **US** **Pilas/baterías para el control remoto:**
Suministro de corriente: DC 3.0 V ⎓ Pilas: 2 x 1.5 V "AA" (no suministradas)

IT **Batterie/batterie ricaricabili per il telecomando:**
Alimentazione elettrica: DC 3.0 V ⎓ Batterie: 2 x 1.5 V "AA" (non fornite)

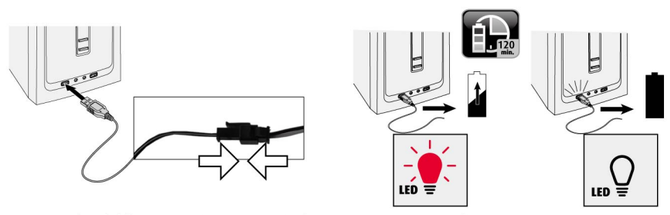
SE **Batterier/uppladdningsbarabatterier till fjärrkontrollen**
Strömförsörjning: DC 3,0 V ⎓ Batterier: 2 x 1,5 V "AA" (medföljer ej)

NO **Batterier / oppladbare batterier til fjernstyringen:**
Strømforsynin: DC 3.0 V ⎓ Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)

DK **Batterier/oplader til fjernstyringen:**
Strømforsyning: DC 3.0 V ⎓ Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)

DE Frequenzbereich: 2400 - 2483,5 MHz
Maximale Sendeleistung: < 10 dBm
UK Frequency range: 2400 - 2483.5 MHz
Maximum frequency power: < 10 dBm
FR Bande de fréquence : 2400 - 2483,5 MHz
Puissance de fréquence maximale : < 10 dBm
NL Frequentiegebied: 2400 - 2483,5 MHz
Maximale frequentievermogen: < 10 dBm
ES Rango de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz
Rendimiento de frecuencia máximo: < 10 dBm
IT Intervallo di frequenza: 2400 - 2483,5 MHz
Massima potenza di frequenza: < 10 dBm
SE Frekvensområde: 2 400 - 2 483,5 MHz
Maximal frekvenseffekt: < 10 dBm
NO Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimal frekvensytelse: < 10 dBm
DK Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz
Maksimale frekvensydelse: < 10 dBm

4 LADEN DES AKKUS/ CHARGING THE BATTERY / RECHARGER LA BATTERIE / OPLADEN VAN DE BATTERIJ / CARICARE LA BATTERIA / LADDAR BATTERIET / CARGANDO LA BATERÍA / LADER BATTERIET / OPLADNING AF BATTERIET



DE **Batterien/Akkus für das Modell:**
Stromversorgung: ⎓ Nennleistung: DC 3,7V/500 mAh/1,85Wh Li-Ion Batterie (mitgeliefert)
USB-Ladegerät:
Stromversorgung: DC 5V ⎓ über USB-Port bis max. 500mA

UK **Batteries/rechargeable batteries for the model:**
Power supply: ⎓ Power rating: DC 3,7V/500mAh/1,85Wh Li-Ion battery (included)
USB charger:
Power supply: DC 5V ⎓ via USB port starting up to max. 500mA

FR **Batteries / accus du modèle :**
Alimentation : ⎓ Puissance nominale DC 3,7 V/500mAh Batterie Li-Ion 1,8 Wh (incluse)
Chargeur USB :
Alimentation : DC 5V ⎓ par port USB jusqu'à max. 500mA

NL **Batterijen/accu's voor het model:**
Stroomvoorziening: ⎓ Nominaal vermogen: DC 3,7 V/500 mAh/1,85Wh li-Ion-batterij (inbegrepen)
USB-lader:
Stroomvoorziening: DC5 V ⎓ via USB-poort tot max. 500mA

ES **Pilas/baterías para el modelo:**
Suministro de corriente: ⎓ Rendimiento nominal: DC 3,7V/500mAh/batería 1,85Wh Li-Ion (includia)
Cargador USB:
Suministro de corriente: DC 5V ⎓ mediante puerto USB hasta un máximo de 500mA

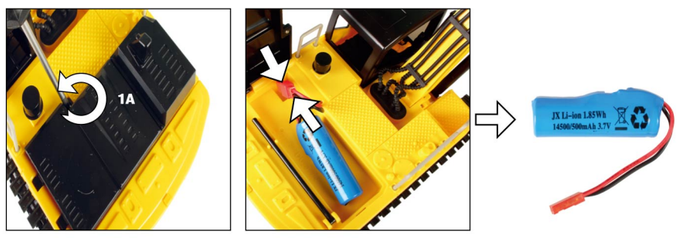
IT **Batterie/batterie ricaricabili per il modello:**
Alimentazione elettrica: ⎓ Potenza nominale: DC 3,7V/1.500 mAh/1,85Wh Batteria Li-Ion (integrata)
Caricabatteria USB:
Alimentazione elettrica: DC 5V ⎓ via Porta USB fino a max. 500mA

SE **Batterier/uppladdningsbara batterier till modellen:**
Strömförsörjning: ⎓ Nominell effekt: DC 3,7V/500mAh/1,85Wh Li-Ion-batteri (integrerat)
USB-laddare:
Strömförsörjning: DC 5V ⎓ via USB-port upp till max. 500mA

NO **Batterier / oppladbare batterier for modellen:**
Strømforsyning: ⎓ Nominell effekt: DC 3,7V/500mAh/1,85Wh Li-Ion-batteri (integrert)
USB-lader:
Strømforsyning: DC 5V ⎓ over USB-port opp til maks. 500mA

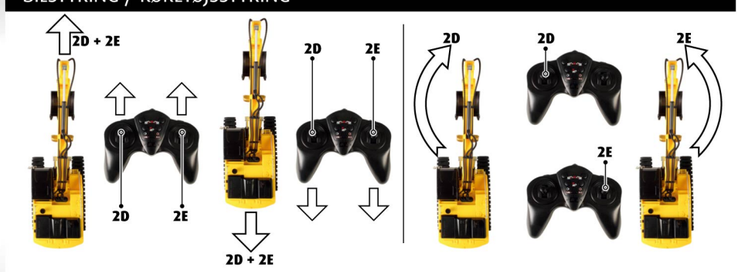
DK **Batterier/oplader til modelflyet:**
Strømforsyning: ⎓ Nominel ydelse: DC 3,7V/500mAh/1,85Wh LiPo batteri (integreret)
USB-opladningsapparat:
Strømforsyning: DC 5V ⎓ over USB-port op til max. 500mA

5 AKKU-FACH / BATTERY COMPARTMENT / COMPARTIMENT DES PILES / BATTERIJVAK / COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA / COMPARTIMENTO DELLA BATTERIA / BATTERIFACK / BATTERIROM / BATTERIRUM

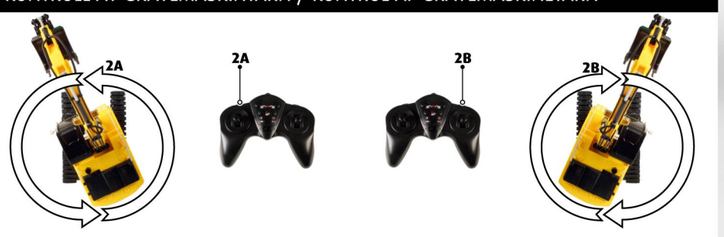


6 STARTEN DES MODELLS / STARTING THE MODEL / DÉMARRER LE MODÈLE / STARTEN VAN HET MODEL / AVVIARE IL MODELLO / STARTA MODELLEN / DESPEGUE DEL MODELO / STARTE MODELLEN / START AF MODELLEN

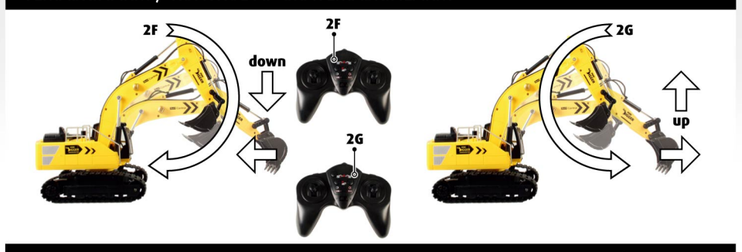
7 FAHRZEUGSTEUERUNG / VEHICLE CONTROL / CONTRÔLE DU VÉHICULE / BESTUREN VAN DE AUTO / CONTROL DEL VEHÍCULO / COMANDO DEL VEICOLO / STYRA BILEN / BILSTYRING / KØRETØJSSTYRING



8 BAGGERTURMSTEUERUNG / EXCAVATOR TOWER CONTROL / CONTRÔLE DE LA TOUR DE DRAGAGE / BESTURING GRAAFTOREN / CONTROLLO TORRE DELL'ESCAVATORE / KONTROLL AV GRÄVMASKINTORN / CONTROL DE TORRE DE EXCAVADORA / KONTROLL AV GRAVEMASKINTÅRN / KONTROL AF GRAVEMASKINETÅRN



9 BAGGERARMSTEUERUNG / EXCAVATOR ARM CONTROL / COMMANDE DE BRAS DE PELLE / GRAAFARMBEDIENING / COMANDO BRACCIO ESCAVATORE / ARMKONTROLL FÖR GRÄVMASKIN / CONTROL DEL BRAZO DE LA EXCAVADORA / STYRING AV GRAVEMASKINARM / KONTROL AF GRAVEMASKINEARM



10 LICHT & DEMO MODUS / LIGHT & DEMO MODE / LUMIÈRE & MODE DÉMO / LUMIÈRE & MODE DÉMO / MODALITÀ LUCE & DEMO / LJUS & DEMOLÄGE / LUZ & MODO DEMOSTRACIÓN / LYS- & DEMOMODUS / LYS- & DEMO TILSTAND

DE **Demo Modus:** Zeigt alle Funktionen **UK** **US** **Demo mode:** Shows all functions **FR** **CA** **Mode démo :** montre toutes les fonctions **NL** **Demomodus:** toont alle functies **IT** **Modalità demo:** mostra tutte le funzioni **SE** **Demoläge:** Visar alla funktioner **ES** **US** **Modo Demo:** Muestra todas las funciones **NO** **Demomodus:** Viser alle funksjoner **DK** **Demotilstand:** Viser alle funktioner